

WITStranSlate

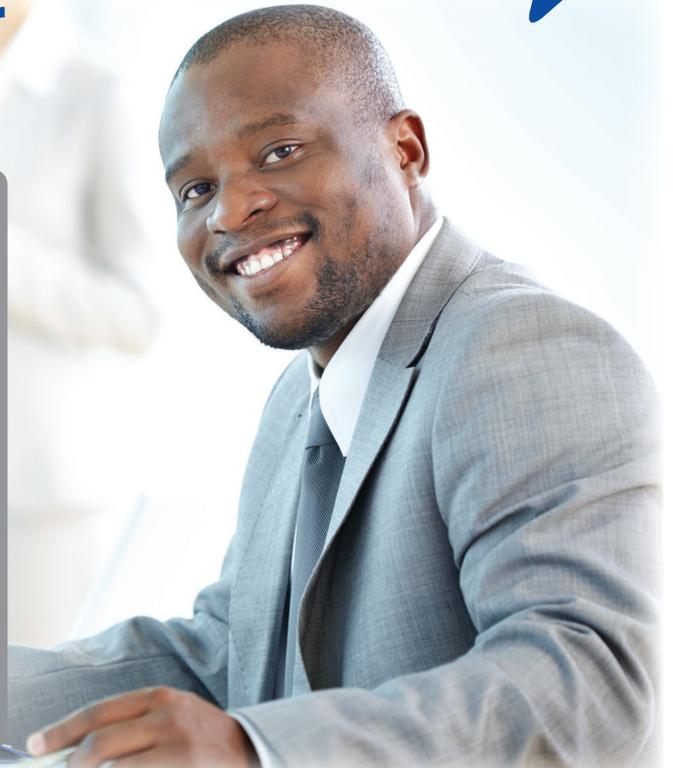
TRANSLATION & INTERPRETING SERVICES

Close that deal with our professional services!

Since 1994, South African companies have been extending their reach to other countries in Africa in ever-increasing numbers. As a result, companies may need professional translation and interpreting services, as well as editing, voiceovers and transcription services.

WITStranSlate, Wits Language School's professional translation and interpreting agency, offers full translation and interpreting services in over 26 international and local languages. We work with a network of highly qualified translators and interpreters to cater for all your professional language needs. Quality translation and interpreting services are offered in the following languages:

- European: French, Italian, German, Spanish, Portuguese and Russian
- South African: All 11 official languages of South Africa, plus South African Sign Language (SASL)
- Asian and Eastern Languages: Mandarin, Chinese and Arabic



SOME OF THE SERVICES WE PROVIDE INCLUDE:

General, financial, legal (sworn), software, website, questionnaires and technical translation

We provide experienced translators, skilled in the language, to proofread the translation and make sure that it is translated accurately, that the correct grammar has been used and that wording appropriate to that language has been selected.

If you have a long document that requires several translators to work on it at once, to deliver on time, using consistent terminology, then make use of WITStranSlate's project management services.

Interpreters for multilingual seminars and conferences (simultaneous and consecutive interpreting) as well as B2B meetings

If you want a professional oral or signed (SASL) interpretation from one language to another, then you need an experienced interpreter, skilled in the language, to ensure that your multilingual business meeting or conference goes smoothly. You wouldn't want to lose that deal because your language facilitator doesn't know the correct terminology, how to negotiate or how to facilitate communication in another language! WITStranSlate can source professional liaison interpreters for disciplinary hearings and to accompany VIPs, as well as sourcing high-level conference interpreters. We can also source interpreting equipment.

Proofreading and editing services in English and other languages (business, academic and technical writing)

We offer high quality, confidential editing, proofreading, formatting and writing services for business reports, technical reports, training manuals and marketing material, as well as academic dissertations. We can assist you with all facets of editing, including grammar, structure, layout, academic referencing and style.

The principles of good writing remain the same, regardless of whether you're writing a business report or a training manual: Your ideas, research and evidence may all be good but, unless you communicate them to your reader, you will not have succeeded in your goal. That is why, after you've edited your own work, you may want to consider sending your final draft to professional editors, such as those working with WITStranSlate, who understand how to help you carry your point across effectively.

Voice-overs and transcriptions in various languages

WITStranlate also provides a professional multilingual voiceover service in over 15 languages. If you need voice-over artists for radio or TV in any South African language, any major European language, or Arabic and Mandarin, contact us!

We specialise in project managing jobs for multiple languages, and can assist you in preparing a script, translating it into several languages and scheduling voice-over artists. Note: Voice-over artists are not translators.

Multilingual voice-overs can help you reach a much larger audience. Professional mother tongue voice-over artists will recreate your message in your language of choice. This ensures that every detail is pronounced correctly, and that all the subtle nuances of the language are correctly interpreted. We can make sure that your foreign language voice track is delivered with the proper accent, diction and tone.

WITStranlate's transcribers can provide you with a fast, reliable service in multiple languages, for any taped meetings, research focus groups, interviews, phone calls, medical or legal transcriptions and any other audio recording.

All of our translators, interpreters and editors have extensive experience and are subject to rigorous quality control procedures. Most have postgraduate qualifications in translation and/or interpreting or language editing. We make sure that the right person is sourced for the job - from a financial or legal translator to a business writer!

Proficiency testing and screening

If you would like WITStranlate to test the proficiency of your in-house translators or interpreters, or screen prospective candidates for a job, we provide a confidential and professional service.

UNIT CONTACT DETAILS

Tel: +27 (0)11 717 4208

Email: witstranlate.wls@wits.ac.za

For more information call: 011 717 4208
email: wls@wits.ac.za or connect:



www.witslanguageschool.com

UNIVERSITY OF THE
WITWATERSRAND,
JOHANNESBURG



Wits Language School
Expert Language Solutions